



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/80
25 February 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 108 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/51/617)]

51/80. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся докладов Комитета по ликвидации расовой дискриминации, и свои резолюции о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹,

подтверждая значение Конвенции, которая является одним из наиболее широко признанных документов в области прав человека, принятых под эгидой Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая необходимость активизации во всем мире борьбы за ликвидацию всех форм расизма и расовой дискриминации, особенно в ее наиболее жестоких формах,

сознавая значение вклада Комитета в усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и всеми другими формами дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности,

подчеркивая обязательство всех государств - участников Конвенции принять законодательные, судебные и иные меры в целях обеспечения полного осуществления положений Конвенции,

выражая удовлетворение по поводу того, что с 3 декабря 1982 года Комитет обладает компетенцией принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц в соответствии со статьей 14 Конвенции,

учитывая Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года², в частности раздел II.B, касающийся равенства, достоинства и терпимости, и резолюцию 50/201 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, в частности ее пункт 9,

¹ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

ссылаясь на свою резолюцию 47/111 от 16 декабря 1992 года, в которой она приветствовала решение, принятое 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, внести поправку в пункт 6 статьи 8 Конвенции и добавить новый пункт в качестве пункта 7 статьи 8 для обеспечения финансирования Комитета из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и будучи обеспокоена тем, что эта поправка к Конвенции еще не вступила в силу,

приветствуя усилия Генерального секретаря по обеспечению временных механизмов финансирования для покрытия расходов Комитета,

ссылаясь на положения пункта 4 статьи 10 Конвенции в отношении места проведения заседаний Комитета,

подчеркивая важность обеспечения Комитету возможности для нормальной работы и возможности иметь все необходимые условия для эффективного выполнения своих функций по Конвенции,

I

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его сорок восьмой и сорок девятой сессий³;
2. выражает признательность Комитету за его работу по осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
3. призывает государства-участники выполнять свое обязательство по пункту 1 статьи 9 Конвенции своевременно представлять свои периодические доклады о мерах, принятых в целях осуществления Конвенции;
4. высоко оценивает использование Комитетом его рабочих методов, включая его процедуру для рассмотрения осуществления Конвенции в тех государствах, первоначальные и периодические доклады которых не были представлены в срок, и для выработки заключительных замечаний по докладам государств - участников Конвенции;
5. выражает признательность Комитету за его вклад в дело предупреждения расовой дискриминации, включая процедуры раннего уведомления и незамедлительных мер, и приветствует его соответствующие действия в этой связи;
6. призывает Комитет в полной мере содействовать проведению третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и осуществлению его пересмотренной Программы действий⁴, в том числе через посредство продолжающегося сотрудничества между Комитетом и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;
7. приветствует сотрудничество и обмен информацией между Комитетом и соответствующими структурами и механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, а также процесс установления связей с другими международными организациями;

II

Финансовое положение Комитета по ликвидации расовой дискриминации

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18).

⁴ Резолюция 49/146, приложение.

8. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета по ликвидации расовой дискриминации⁵;
9. выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что ряд государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации все еще не выполнил свои финансовые обязательства, как это явствует из доклада Генерального секретаря, и настоятельно призывает все государства-участники, имеющие задолженность, выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции;
10. настоятельно призывает государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении финансирования Комитета и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой, решение о которой было принято на четырнадцатом Совещании государств-участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 15 января 1992 года и которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 и вновь подтверждена на шестнадцатом Совещании государств-участников 16 января 1996 года;
11. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащие механизмы финансирования и соответствующие средства в целях обеспечения функционирования Комитета;
12. просит Генерального секретаря предложить тем государствам-участникам, которые имеют задолженность, погасить ее и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;
13. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Ликвидация расизма и расовой дискриминации", доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета и доклад Комитета;

III

О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

14. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶;
15. выражает удовлетворение по поводу количества государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;
16. вновь подтверждает свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и для деятельности в период после Десятилетия;
17. просит те государства, которые еще не стали участниками Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;
18. предлагает государствам ограничивать любую оговорку, которую они делают в связи с Конвенцией, и формулировать любую оговорку как можно точнее и как можно более узко, обеспечивая, чтобы ни одна оговорка не являлась несовместимой с объектом и целью Конвенции или не противоречила иным образом международному праву;
19. просит государства - участники Конвенции, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;
20. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

⁵ A/51/430.

⁶ A/51/435.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года